



Aarau, 22. Oktober 2012  
GV 2010 - 2013 / 294

## **Bericht und Antrag an den Einwohnerrat**

### **Nachtragskredite 2012, 2. Serie**

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

#### **1. Laufende Rechnung / Nachtragskredite**

Gestützt auf § 9 des WOSA-Reglements unterbreitet Ihnen der Stadtrat in der 2. Serie 2012 1 Zusatzkreditbegehren.

Im Rahmen seiner Kompetenz hat der Stadtrat in der 2. Serie Nachtragskredite 2012 Kredite von insgesamt 216'000 Franken bewilligt.

#### **2. Investitionsrechnung / Zusatzkredite**

Es liegt 1 Begehren über 109'000 Franken vor (Vorjahr 0).

### **Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt**

#### **Antrag:**

Der Einwohnerrat möge das in der nachfolgenden Zusammenstellung enthaltene Zusatzkreditbegehren 2012, 2. Serie, von 109'000 Franken gutheissen.

Mit freundlichen Grüssen

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtmann                      Der Vizestadtschreiber

Dr. Marcel Guignard              Stefan Berner

**Verzeichnis der aufliegenden Akten:**

- Detailangaben zum Zusatzkreditbegehren
- PA Nr. 1355 vom 22. Oktober 2012 des Stadtrats über die Verabschiedung der Botschaft an den Einwohnerrat

**§ 9 WOSA-Reglement**

<sup>1</sup> Reichen die bewilligten Mittel zur Erreichung der Steuerungsvorgaben nicht aus, ist ein Nachtragskredit erforderlich.

<sup>2</sup> Der Einwohnerrat beschliesst Nachtragskredite, wenn der bewilligte Globalkredit um mehr als 10 % oder um mehr als Fr. 150'000, mindestens aber um Fr. 50'000 überschritten wird.

<sup>3</sup> Der Stadtrat beschliesst Nachtragskredite, wenn die Zuständigkeit des Einwohnerrats nach Absatz 2 nicht gegeben ist.

<sup>4</sup> Führen rechtskräftige Beschlüsse, die nicht im Zusammenhang mit dem Globalauftrag gefällt worden sind, zu einer Erhöhung des Globalkredits, wird diese Erhöhung als gebundener Nachtragskredit ausgewiesen.

<sup>5</sup> Für Ausgaben, die keinen Aufschub ertragen, kann der Stadtrat gemäss § 88 Abs. 2 des Gemeindegesetzes vom 19. Dezember 1978 den Zahlungskredit vorzeitig beschliessen.

3	Nachtragskredite, über die bereits verfügt wurde	Übrige Nachtragskredit- begehren
	Fr.	Fr.

---

## **Investitionsrechnung / Zusatzkredite**

### **PG 41**

### **Freiwillige Sozialarbeit und Projekte**

#### **4100.K41.5.015**

#### **FuSTA Schachen**

In Zusammenhang mit dem Einzug des Kinderhortes in die frei gewordenen Räumlichkeiten der ehemaligen Abwartswohnung zeigte sich, dass der bauliche Zustand der Wohnung für die neue Nutzung ungenügend ist. Bei den Mängeln geht es einerseits um eingeschränkte Nutzungsmöglichkeiten einzelner Räume (fehlende Wärmedämmung, Schallbelastung), andererseits um ungenügende Sanitäreinrichtungen. Die geplanten baulichen Massnahmen sind zwingend notwendig, um die Betreuung von Kindergarten- und Schulkindern in den bestehenden Räumlichkeiten (Abwartswohnung plus kleiner Pavillon auf dem Schulhausplatz) reibungslos zu gewährleisten.

109'000

**Total Zusatzkredite 2012, 2. Serie**

**109'000**

---